



## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 2 из 10

## Важные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (EC) № 1272/2008)			
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade			20 - < 40 %
	232-455-8		01-2119487078-27	
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			20 - < 40 %
	265-156-6			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

## SCL, множитель M и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, множитель M и/или ATE	
8042-47-5	232-455-8	White mineral oil (petroleum), pharma grade	20 - < 40 %
		ингаляционный: LC50 = > 5000 мг/л (пары); кожный: LD50 = > 2000 мг/кг; оральный: LD50 = > 5000 мг/кг	

## Дополнительная информация

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Все минеральные масла, используемые в данном продукте, содержат ДМСО-экстрагируемое вещество менее 3 % (масс.) согласно IP 346 и классифицируются как неканцерогенные. Система классификации: классификация соответствует действующему списку EC, также дополнена информацией из специальной литературы и данными компании.

## 4 Меры первой помощи

Описание мер первой помощи**Общие рекомендации**

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**При вдыхании**

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

**При воздействии на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить загрязненную одежду. При раздражении кожи посетить доктора. Сменить загрязненную одежду.

**При попадании в глаза**

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

**При проглатывании**

НЕ вызывать рвоты.

Дать активированный уголь, чтобы уменьшить ресорбцию в желудочно-кишечном тракте. Немедленно вызвать врача.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения**

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

**Паспорт безопасности****ADDINOL Arctic Fluid 22**

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 3 из 10

**5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Рекомендуемые средства тушения пожаров**

Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оросительная вода. Песок.

**Запрещенные средства тушения пожаров**

Мощная водяная струя.

**Продукты горения и/или термодеструкции и вызываемая ими опасность**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). Оксиды серы. копоть.

**Специфика при тушении**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы от взрыва/пожара. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры по предотвращению вредного воздействия на людей, окружающую среду, здания, сооружения и др. при аварийных и чрезвычайных ситуациях****Необходимые действия общего характера при аварийных и чрезвычайных ситуациях**

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

**Меры предосторожности обеспечивающие защиту окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**Действия при утечке, разливе, россыпи****Дополнительная информация**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Раздел 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Утилизация: смотри раздел 13

**7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры безопасности при обращении с химической продукцией****Рекомендации по безопасному перемещению и транспортированию**

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 4 из 10

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Принять меры против электростатического заряда. Обеспечить хорошую вентиляцию. Горячий продукт вырабатывает горючие пары.

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Сразу же снять загрязненную, пропитанную одежду. Выстирать загрязненную одежду перед повторным использованием. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

**Правила хранения химической продукции****Требования в отношении складских зон и тары**

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, чтобы избежать загрязнения и абсорбции жидкости. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном месте. Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

**Указания по совместному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительное средство

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Предохранять от: жара. УФ-излучение/солнечный свет. мороз.  
Рекомендуемая температура хранения: 5 - 40°C

**Особые конечные области применения**

гидравлическая жидкость. Подробные указания: смотри техническая памятка.

**8 Средства контроля над опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю****Предельно допустимые концентрации (ПДК р.з или ОБУВ р.з) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

Номер CAS	Обозначением	мг/м3	мг/см2	Категория	Сорт
8042-47-5	Масла минеральные нефтяные	5		(максимальная)	ПДК

**Значения DNEL/DMEL**

Номер CAS	Обозначением	Путь вредного воздействия	Воздействия	Значение
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade			
	рабочий DNEL, долговременный	кожный	системный	217,05 мг/кг масса тела/день
	рабочий DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	164,56 мг/м3
	потребители DNEL, долговременный	кожный	системный	93,02 мг/кг масса тела/день
	потребители DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	34,78 мг/м3
	потребители DNEL, долговременный	оральный	системный	25 мг/кг масса тела/день

**Дополнительные указания к граничным значениям**

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана  
TWA: 5 мг/м3  
STEL: 10 мг/м3

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 5 из 10

**Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях****Подходящие технические устройства управления**

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

**Средства индивидуальной защиты персонала****Средства защиты глаз**

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN ISO 16321

**Средства защиты рук**

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: EN ISO 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

**Одежда и обувь специальная защитная**

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**Защита органов дыхания**

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип A - температура кипения 65 °C: A1: < 1000 ч/млн; A2: < 5000 ч/млн; A3: < 10000 ч/млн.

**9 Физико-химические свойства****Информация об основных физико-химических свойствах**

Агрегатное состояние:	жидкий
Цвет:	желтый
Запах:	по: минеральным маслом.
Порог запаха:	не определено

**Стандарт на метод испытания**

Температура плавления/температура замерзания:	Сведения не доступны
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	Сведения не доступны
Горючесть:	Сведения не доступны
Нижний предел экспозиции:	Сведения не доступны
Верхний предел экспозиции:	Сведения не доступны
Точка вспышки:	136 °C DIN EN 22719
Температура воспламенения:	Сведения не доступны
Температура разложения:	Сведения не доступны
pH:	неприменимо

## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 6 из 10

Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	21,4 мм <sup>2</sup> /с	ASTM D 7042
Растворимость в воде:	практически нерастворимый	
Растворимость в других растворителях	Сведения не доступны	
Коэффициент распределения н-октанол/вода:	Сведения не доступны	
Давление паров:	Сведения не доступны	
Плотность (при 15 °C):	0,864 г/см <sup>3</sup>	DIN 51757
Относительная плотность паров:	Сведения не доступны	
Параметры твердых частиц:	Сведения не доступны	

**Другие данные****Информация в отношении классов физической опасности**

Взрывоопасные свойства

Сведения не доступны

Температура самовозгорания

твёрдого тела:

Сведения не доступны

газ:

Сведения не доступны

Окисляющие свойства

Сведения не доступны

**Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

Сведения не доступны

Температура текучести:

-57 °C ASTM D 7346

**10 Стабильность и реакционная способность****Реакционная способность**

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**Химическая стабильность**

При условии соблюдения рекомендованных правил хранения и использования, а также температурного режима вещество является химически стабильным .

**Возможность опасных реакций**

Опасные реакции не известны.

**Условия, которых следует избегать**

Во избежание термического разложения не перегревать.

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

**Несовместимыми веществами и материалами**

Реагирует с : Окисляющее вещество сильное

**Опасные продукты разложения**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>).

Оксиды серы. копоть.

Опасные продукты распада не известны.

**11 Информация о токсичности****Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Не испытанная смесь.

## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 7 из 10

**ATE<sub>mix</sub> рассчитанный**

ATE (пероральный) > 2000 мг/кг; ATE (попадании на кожу) > 2000 мг/кг; ATE (ингаляционный пар) > 20 мг/л; ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 мг/л

Номер CAS	Обозначением				
	Путь воздействия	Доза	Виды	Источник	Метод
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	пероральный	LD50 мг/кг > 5000	Крыса	Study report (1987)	OECD Guideline 401
	попадании на кожу	LD50 мг/кг > 2000	Кролик	Study report (1987)	OECD Guideline 402
	ингаляционный (4 h) пар	LC50 мг/л > 5000	Крыса		

**Раздражение и коррозия**

Разъедание (некроз)/раздражение кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Серьезное повреждение/раздражение глаз: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действия**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенность, мутагенность и влияние на репродуктивную систему**

Мутагены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Воздействующая на репродуктивную функцию: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Опасно при вдыхании**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях****Эндокринные разрушающие свойства**

неприменимо

**12 Информация о воздействии на окружающую среду****Токсичности**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Номер CAS	Обозначением					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Острая токсичность для рыб	LL50 мг/л > 10000	96 h	Leuciscus idus melanotus	Study report (1992)	OECD Guideline 203
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 мг/л > 100	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201	
	Острая Crustacea токсичность	EL50 мг/л > 100	48 h	Daphnia magna	Study report (2008)	OECD Guideline 202

**Стойкость и разлагаемость**

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию или

## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 8 из 10

водоемы.

**Потенциал биоаккумуляции**

Сведения не доступны

**Мобильность в почве**

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендации по удалению**

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

130110 OIL WASTES AND WASTES OF LIQUID FUELS (EXCEPT EDIBLE OILS, AND THOSE IN CHAPTERS 05, 12 AND 19); waste hydraulic oils; mineral based non-chlorinated hydraulic oils; опасные отходы

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Загрязненные упаковки полностью опорожнять и после соответствующей очистки можно использовать снова. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

**14 Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН или** -**идентификационный номер:** -**Надлежащее отгрузочное и** -**транспортное наименование:** -**Категория опасности при** -**транспортировке:** -**Группа упаковки:** -**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****Номер ООН или** -**идентификационный номер:** -**Надлежащее отгрузочное и** -**транспортное наименование:** -**Категория опасности при** -**транспортировке:** -**Группа упаковки:** -**Морская доставка (IMDG)****Номер ООН или** -**идентификационный номер:** -**Надлежащее отгрузочное и** -**транспортное наименование:** -

## Паспорт безопасности

## ADDINOL Arctic Fluid 22

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 9 из 10

Категория опасности при транспортировке: -

Группа упаковки: -

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

Номер ООН или -

идентификационный номер: -

Надлежащее отгрузочное и -

транспортное наименование: -

Категория опасности при -

транспортировке: -

Группа упаковки: -

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

**15 Информация о национальном и международном законодательствах**

**Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

**Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 28, Запись 75

**Национальное законодательство**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**16 Дополнительная информация**

**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3,5,6,7,8,9,10,12,16.

**Паспорт безопасности****ADDINOL Arctic Fluid 22**

Дата ревизии: 23.02.2026

Код продукта: 734012

страница 10 из 10

**Сокращения и акронимы**

Сокращения и аббревиатуры см. ECHA (Европейское химическое агентство): Рекомендации к информационным требованиям и заключению о безопасности материала, глава R.20 (Список терминов и сокращений).

ADR/ДОПОГ - Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов; ADN/ВОПОГ - Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям; ASTM - Американское общество по испытанию материалов; ATE - Оценка острой токсичности; bw - масса тела; CAO - Только грузовым воздушным судном; CAS - Служба подготовки аналитических обзоров по химии; CIV/ЦИВ - Единые правовые предписания к договору о международной железнодорожной перевозке пассажиров; CMR - Канцероген, мутаген или репродуктивный токсикант; DIN - стандарт Немецкого института стандартизации; DNEL - Производный безопасный уровень; DOT - Министерство транспорта США; DSL - Список бытовых химикатов (Канада); ЕС - Европейский Союз; EN - Европейские стандарты; GHS/СГС- Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции; GLP - Надлежащая лабораторная практика; HMIS - Система идентификации опасных веществ; IARC/МАИР - Международное агентство по изучению раковых заболеваний; ИАТА - Международная ассоциация воздушного транспорта; IC50 - концентрация полумаксимального ингибирования; ИКАО - Международная организация гражданской авиации; IMDG/ММОГ - Международный морской кодекс по опасным грузам; ИМО - Международная морская организация; ISO - Международная организация по стандартизации; LC50 - Летальная концентрация, вызывающая гибель половины членов испытываемой группы (медианная летальная концентрация); LD50 - Летальная доза, вызывающая гибель половины членов испытываемой группы (медианная летальная доза); MARPOL/МАРПОЛ - Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов; MSHA - Управление по безопасности и охране труда при добыче полезных ископаемых (США); н.у.к. - не указанные конкретно; NFPA - Национальная ассоциация противопожарной защиты (США); NO(A)EC - Концентрация, не вызывающая видимых нежелательных явлений; NO(A)EL - Уровень, не вызывающий видимых нежелательных явлений; NOELR - Уровень, не вызывающая видимых эффектов; NTP - Национальная программа по токсикологии (США); ОЭСР - Организация экономического сотрудничества и развития; PBT - Устойчивое, биоаккумулятивное и токсичное вещество; (Q)SAR - (Количественная) структурно-функциональная зависимость; RCRA - Закон о сохранении и восстановлении ресурсов (США); REACH - Регламент Европейского Парламента и Совета ЕС 1907/2006 от 18 декабря 2006 г. относительно регистрации, оценки, разрешения и ограничения химических веществ; RID/МПОГ - Международные правила перевозки опасных грузов по железным дорогам; RQ - Подотчетное количество; SADT/ТСУР - Температура самоускоряющегося разложения; SARA - Закон об улучшении финансирования и перераспределении полномочий (США); SDS - Паспорт безопасности; TSCA - Закон о контроле за токсичными веществами (США); ООН - Организация Объединенных Наций; vPvB - Высокая устойчивость и высокая биоаккумулятивность

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

EUN210 Паспорт безопасности можно получить по запросу.

**Дополнительная информация**

Смесь квалифицируется как неопасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непреносимы для готовых новых материалов.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*